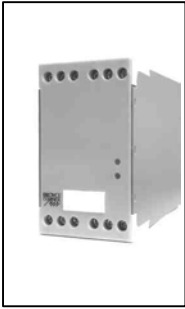
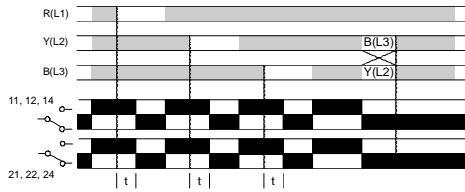


# 45PSR

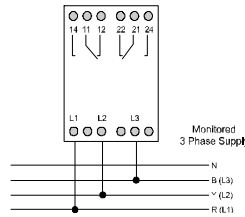
## Phase Sequence Relay Relais de séquence de phase Ablaufphasen Relais



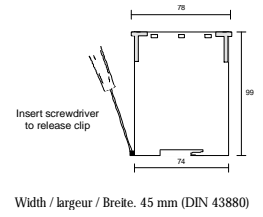
FUNCTION DIAGRAM  
DIAGRAMME DE FONCTION  
FUNKTIONSDIAGRAMM



CONNECTION DIAGRAM  
DIAGRAMME DE CONNECTION  
SCHALTBILDANSCHLUSS



MOUNTING DETAILS  
INSTRUCTIONS DE MONTAGE  
MONTAGEAUFÜHRUNGEN



- INCORRECT PHASE SEQUENCE / ROTATION
- PHASE FAILURE / LOSS
- OUTPUT RELAY 8A

- SÉQUENCE DE PHASE INCORRECTE
- DÉFAILLANCE DE PHASE / PERTE
- RELAIS DE SORTIE 8A

- FALSCHER PHASENFOHGE / UMLAUF
- PHASENAUSFALL / VERLUST
- AUSGANGSRELAIS 8A

### INSTALLATION AND SETTING



Installation work must be carried out by qualified personnel.

- BEFORE INSTALLATION, ISOLATE THE SUPPLY
- Connect the unit as shown in the diagram above.
- Apply power (green "correct" LED on, red "incorrect" LED off, contacts 11/14 and 21/24 closed).

#### Troubleshooting

- Check wiring and voltage present.
- If incorrect sequence.
- Reverse any 2 phases.

### MONTAGE ET MISE AU POINT



Des travaux d'installation doivent être menés à bien par le personnel qualifié.

- AVANT MONTAGE, ISOLER L' ALIMENTATION
- Branchement comme indiqué dans le diagramme ci-dessus.
- Appliquer la puissance (LED verte "correct" allumée, LED rouge "incorrect" éteinte, contacts 11/14 et 21/24 fermés).

#### Intervention (pour régler un problème)

- Vérifier les fils et le voltage présent.
- Si séquence incorrecte.
- Inverser 2 phases.

### EINBAU UND EINSTELLUNG



Installation Arbeit muß von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

- VOR EINBAU DIE STROMVERSORGUNG ISOLIEREN
- Stromversorgung anschliessen wie im Schaltbild unten angezeigt.
- Energie anbringen (LED grün "correct" an, LED rot "incorrect" aus, Kontakte 11/14 und 21/24 geschlossen).

#### Störungsbehebung

- Überprüfung von Leitungen und gegenwärtiger Spannung.
- Folgefehler.
- 2 Phasen umschalten.

### TECHNICAL SPECIFICATION

Supply/monitoring voltage Un: (phase to phase)	220, 380, 400V AC 45 - 65Hz
Supply variation:	0.75 - 1.25 x Un
Isolation:	Overvoltage cat. III (IEC 60664)
Overload:	1.5 x Un continuous 2 x Un (3s)
Rated impulse withstand voltage:	4kV (1.2/50µS)
Power consumption: (@ Un)	3VA (red / yellow phases) 0.1VA (blue phase)
Time delay (t):	≈ 200mS
Ambient temperature:	-20 to +60°C
Relative humidity:	+ 95%
Output:	1 x C.O.
Output rating:	AC1 250V AC 8A (2000VA) AC15 250V AC 3A DC1 25V DC 8A (200W)
Electrical life:	≥ 150,000 (AC1)
Housing:	to UL94 VO
Weight:	≈ 300g
Mounting option:	to BS5584:1978 (EN50 002, DIN 46277-3)
Terminal conductor size:	≤ 2 x 1.5mm <sup>2</sup> stranded ≤ 2 x 2.5mm <sup>2</sup> solid
Approvals:	Conforms to: UL, CUL, CSA & IEC CE Compliant

The information provided in this literature is believed to be accurate (subject to change without prior notice); however, use of such information shall be entirely at the user's own risk

### FICHES TECHNIQUES

Voltage d' alimentation contrôlée Un: (mise en phase)	220, 380, 400V AC 45 - 65Hz
Variation d' alimentation:	0.75 - 1.25 x Un
Isolément:	Survoltage catégorie III (IEC 60664)
Surcharge:	1.5 x Un continu 2 x Un (3s)
Impulsion nominale résistante à la tension:	4kV (1.2/50µS)
Puissance consommée: (@ Un)	3VA (rouge / jaune phases) 0.1VA (bleu phase)
Délai de temps (t):	≈ 200mS
Température ambiante:	-20 à +60°C
Humidité relative:	+ 95%
Sortie:	1 x Inverseur
Mesure de sortie:	AC1 250V AC 8A (2000VA) AC15 250V AC 3A DC1 25V DC 8A (200W)
Durée de vie électrique:	≥ 150,000 (AC1)
Boitier:	à UL94 VO
Poids:	≈ 300g
Option de montage:	à BS5584:1978 (EN50 002, DIN 46277-3)
Taille du conducteur terminal:	≤ 2 x 1.5mm <sup>2</sup> multi-filaire ≤ 2 x 2.5mm <sup>2</sup> toron
Homologations:	Se conformer à: UL, CUL, CSA & IEC. CE Déférence

Les indications contenues dans ce document sont exactes (sous réserve de changement sans avis préalable) toutefois aux risques et périls de l'utilisateur

### TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung / Spannungskontrolle Un: (phase zu phase)	220, 380, 400V AC 45 - 65Hz
Wechselversorgung:	0.75 - 1.25 x Un
Isolation:	Überspannung Kategorie III (IEC 60664)
Überlastung:	1.5 x Un kontinuierlich 2 x Un (3s)
Nenn-Impulse Spannungswiderstand:	4kV (1.2/50µS)
Energieverbrauch: (@ Un)	3VA (rot / gerb phase) 0.1VA (blau phase)
Zeitsteuerung (t):	≈ 200mS
Umgebungstemperatur:	-20 bis +60°C
Allgemeiner Feuchtigkeitsgehalt:	+ 95%
Ausgang:	1 x Wechsler
Ausgangsleistung:	AC1 250V AC 8A (2000VA) AC15 250V AC 3A DC1 25V DC 8A (200W)
Elektrische Lebensdauer:	≥ 150,000 (AC1)
Gehäuse:	bis UL94 VO
Gewicht:	≈ 300g
Befestigungswahl:	bis BS5584:1978 (EN50 002, DIN 46277-3)
Anschlussklemme / Kabelgröße:	≤ 2 x 1.5mm <sup>2</sup> Litze ≤ 2 x 2.5mm <sup>2</sup> Festdraht
Genehmigungen:	Anmerkung: UL, CUL, CSA & IEC CE Übereinstimmung

Es handelt sich in diesen Unterlagen um uns genau bekannte Angaben. (Änderungen vorbehalten) jedoch diese Änderungen laufen auf eigene Gefahr des Benutzers.